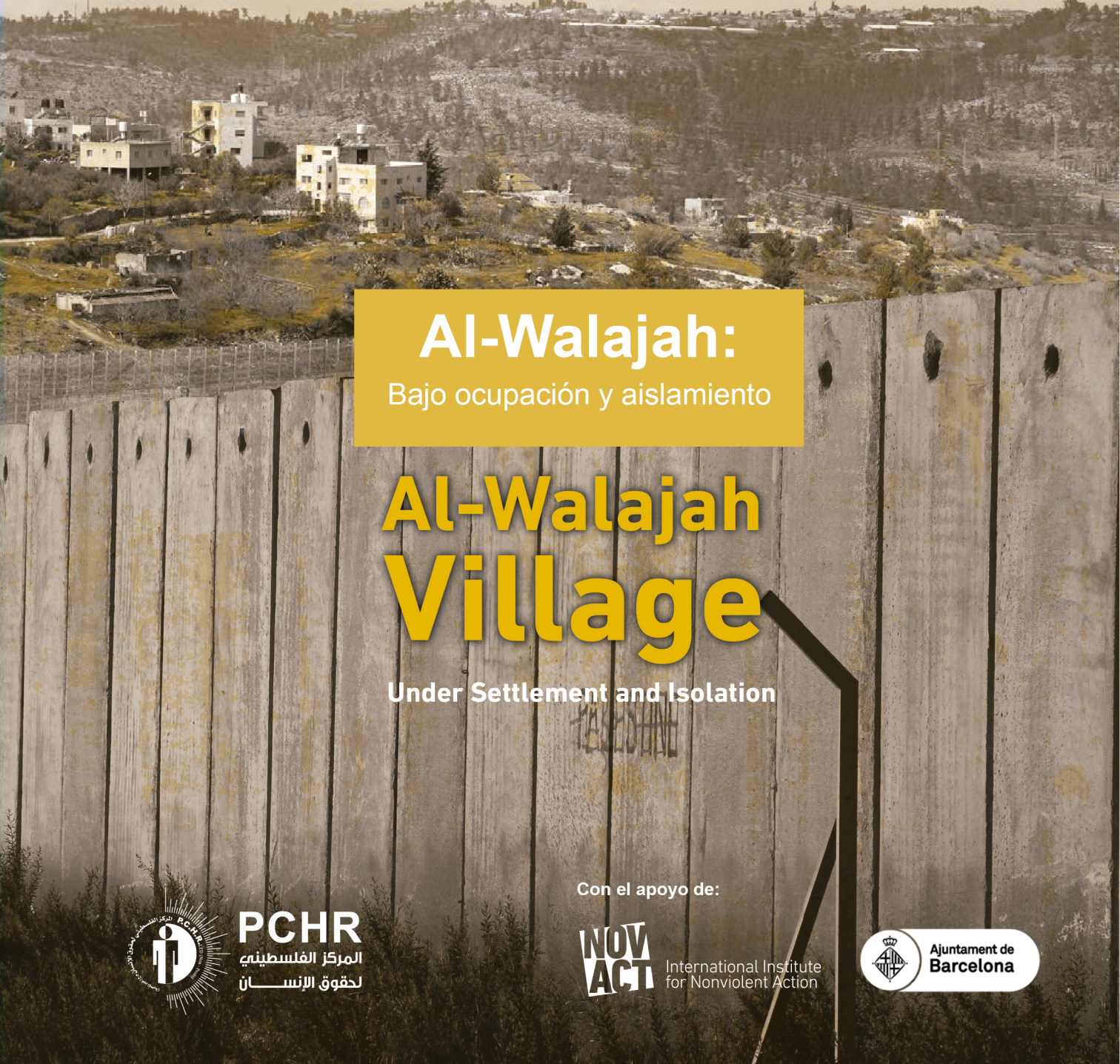


Al-Walajah:

Bajo ocupación y aislamiento

Al-Walajah Village

Under Settlement and Isolation

PCHR
المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان

Con el apoyo de:

NOVACT International Institute for Nonviolent Action

Ajuntament de Barcelona

Al-Walajah:
Bajo Ocupación y Aislamiento

Informe Especial de PCHR sobre el pueblo de Al-Walajah:

El presente informe, realizado por el Centro Palestino de Derechos Humanos – PCHR por sus siglas en inglés - presenta las violaciones cometidas contra el pueblo de Al-Walajah, situado al suroeste de Jerusalén y al norte de Belén, a través de examinar los procedimientos que las fuerzas israelíes comenzaron a utilizar desde la ocupación de Cisjordania - incluida la ciudad ocupada de Jerusalén Este -, como la promulgación de leyes implementadas con el objetivo de imponer la legislación israelí, la confiscación de tierras y la puesta en marcha de proyectos de colonización para anexionar dichas tierras.

La confiscación y ocupación de tierra en el pueblo de Al – Walajah ha servido para llevar a cabo proyectos de asentamiento con diferentes pretextos, como la construcción de carreteras, vías ferroviarias, parques nacionales y el muro del apartheid. El presente informe analiza como las autoridades israelíes han tenido en el punto de mira a este pueblo, analizando los asentamientos - "Gilo", "Har Gilo", "Jef'at Hamatos" y "Har Homah" - que lo rodean y ocupan sus tierras y la de las aldeas vecinas de Beit Jala, Sharafat y Beit Safafa.

El presente informe también examina la expansión de los proyectos de asentamientos en la ciudad palestina de Belén, que cuenta con "Gush Etzion", uno de los primeros y más grandes asentamientos construidos en territorio ocupado después de la guerra de 1967.

Introducción:

Después de la guerra de 1967, que tuvo como resultado la ocupación israelí de Cisjordania - incluida Jerusalén Oriental- , y de la Franja de Gaza, el gobierno israelí - la potencia ocupante-, promulgó rápidamente varias leyes para anexionar la Jerusalén ocupada a sus territorios. El 25 de junio de 1967, adoptó una resolución para hacer cumplir la ley israelí en la Jerusalén Oriental ocupada. Dos días después, la Knéset – el Parlamento -, aprobó una enmienda al Decreto "Leyes y Administración" de 1948 y añadió un artículo que establece que *"la ley, la jurisdicción y la administración del Estado se extenderán a cualquier área de Eretz [Tierra de] Israel designada por orden del gobierno".* A raíz de ello, el Gobierno de Israel promulgó, sobre esta misma ley, el Decreto Nº 2, de 28 de junio de 2018, donde se estipula que las zonas mencionadas en el mismo decreto quedan bajo el derecho y la administración del Estado hebreo. Ello incluye también la zona que, antes de 1967, estaba bajo la administración de la Municipalidad árabe, así como otras zonas que se anexionaron dentro de los límites de Jerusalén.

La Knéset, además, enmendó la Ley de Municipalidades de 1967, otorgando al Ministro del Interior israelí la facultad de ampliar los límites de cualquier municipalidad mediante la anexión de nuevas zonas**.**

Estas leyes y resoluciones tenían como objetivo ampliar los límites de Jerusalén, sobre los que las autoridades israelíes ya habían anunciado anteriormente que

aplicarían sus leyes anexionando tanta tierra circundante como fuera posible, ya pertenecieran esta a Jerusalén o a Belén. De esta forma, las autoridades israelíes cambiaron los límites territoriales que habían quedado bien definidos tras la anexión jordana de Cisjordania, anexionando tierras de Belén a Jerusalén, y viceversa.

Después de la guerra de 1967, Israel anexionó un total de 70.000 *dunums* (1.000 m^2) de las tierras de Cisjordania a las áreas que quedaban dentro de los límites municipales de Jerusalén y aplicó la ley israelí, violando así la legislación internacional. Entre estas tierras se encontraban las de la aldea de Al-Walajah, hasta entonces bajo la jurisdicción de la Gobernación de Belén.

Este informe analiza la situación en el pueblo de Al-Walajah, no como un objetivo aislado de la ocupación de Cisjordania, sino como parte del proyecto de asentamientos israelíes en los territorios ocupados.

Sobre el pueblo de Al-Walajah:

Al-Walajah es un pueblo palestino situado al suroeste de Jerusalén y al norte de Belén. Tras la anexión jordana de Cisjordania y antes de su ocupación por parte de Israel en 1967, Al-Walajah estaba totalmente bajo la jurisdicción de la Gobernación de Belén.

Antes de 1948, la superficie original del pueblo llegaba a los 17.708 *dunums*. En 1948, el año de La Nakba, las fuerzas israelíes ocuparon la mayor parte de las tierras de la aldea y desplazaron a los residentes a los terrenos donde se sitúa actualmente. Sólo quedaron 6.000 *dunums* de tierra para los palestinos.

Tras la ocupación israelí de Cisjordania, las fuerzas israelíes ocuparon nuevas zonas de la aldea hasta que sólo quedaron 3.000 *dunums* que se dividieron en tres administraciones: 60 *dunums* para la Autoridad Palestina y 2.400 *dunums* para la Municipalidad israelí de Jerusalén y la Administración Civil israelí de Cisjordania - uno de los brazos militares de las autoridades israelíes en territorio ocupado a través del cual ejerce control sobre la población palestina-.

Actualmente, la población de Al-Walajah se situa entorno a los 3.000 habitantes, la mayoría de los cuales fueron desplazados de sus tierras en 1948. Les rodean por las aldeas palestinas colindantes de Al-Yourah, Al-Malhah, Batir, Shorafat, Al-Qubour, Ras Abu ‘Ammar y ‘Ouqour, Kherbat al-Louz y Beit Jala.

Educación

Al-Walajah cuenta con una escuela de la UNRWA – la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados Palestinos -, que solo imparte educación hasta el noveno curso. Los y las alumnas adolescentes reciben su educación secundaria en otras escuelas cercanas o en las escuelas de Beit Jala y Belén. En agosto de 2017 y en cooperación con el consejo municipal de Al-Walajah y con GVC (Gruppo de Volontariato Civile), la UNRWA inauguró una nueva guardería en Al-Walajah, que actualmente cuenta con unos 50 niños.

Sanidad

El pueblo carece de instalaciones sanitarias, ya que no hay centros de salud públicos ni privados, por lo que los pacientes reciben atención sanitaria en los centros de Belén, como el Hospital Público de al-Husein, que se encuentra a unos 6 kilómetros, la Sociedad Árabe para la Rehabilitación de Beit Jala, situada a unos 4 kilómetros de distancia, y la Clínica de UNRWA, a 6 kilómetros.

Agricultura

Al-Walajah se caracteriza por sus fértiles tierras agrícolas, sus manantiales, sus almendros, sus melocotoneros y sus olivos. El olivo más antiguo de Palestina se encuentra en el mismo pueblo, donde también se conservan algunas de las antiguas casas de piedra.

Ocupación

En la actualidad, la aldea está rodeada por asentamientos y por el muro del *apartheid* y cuenta, además, con un *checkpoint* militar cerca del asentamiento de "Har Gilo", que se ha convertido en la única salida de la aldea, en el lado occidental.

Expansión de los asentamientos en Belén:

El proceso de colonización y la llegada de los asentamientos israelíes a Belén se remonta al inicio de la ocupación de Cisjordania. El asentamiento de "Gush Etzion", hoy uno de los mayores grupos de asentamientos en Cisjordania, fue uno de los primeros establecidos en territorio palestino ocupado después de la guerra de junio de 1967.

Posteriormente, nuevos asentamientos se extendieron por Belén, así como por otras ciudades de Cisjordania, enmarcados en una política y estrategia sistemáticas de ocupación al servicio de los objetivos israelíes, incluido el proyecto de "La Gran Jerusalén".

Según Issa Zabboun, Director de la Unidad de Sistemas de Información del Instituto de Investigación Aplicada de Jerusalén [ARIJ, por sus siglas en inglés], las fuerzas israelíes dejaron solamente un 18% de la superficie total de Belén como parte de las áreas clasificadas como "A" y "B", mientras que se apoderaron del resto de la zona para construir asentamientos, zonas militares y carreteras de circunvalación. El Gobierno israelí aumentó el número de colonos a más de 70.000 en los asentamientos adyacentes a Belén además de establecer, de 1996 a 2007, 19 puestos avanzados de asentamientos en tierras de la ciudad y 122 kilómetros de carreteras de circunvalación, incluidas las carreteras ya construidas y otras de nueva construcción, hasta alcanzar una superficie total de 12,3 kilómetros cuadrados.[1]

1. http://www.maannews.net/Content.aspx?ID=940377

Así, hoy en día la ciudad de Belén está rodeada de asentamientos ilegales.

Al sur de la ciudad se encuentra el ya mencionado grupo de asentamientos "Gush Etzion", creado por las autoridades israelíes en 1967 - y que incluye más de 22 asentamientos, lo que lo convierte en uno de los mayores grupos en Cisjordania.

Al este, las autoridades israelíes crearon tres asentamientos más. El mayor de ellos, "Nokdim", data de 197. En el lado norte se encuentran el asentamiento de "Har Homa - Abu Ghunnaim Mount" y en el noroeste, el de “Gilo”. Junto con el muro de anexión, los asentamientos de “Har Homa” y “Gilo” separan totalmente las ciudades de Jerusalén y Belén.

Planes de asentamiento en Al-Walajah:

Tras la ocupación israelí de Cisjordania y de la Franja de Gaza en **1967**, la política de confiscación de tierras palestinas ha sido adoptada por los sucesivos gobiernos israelíes para construir asentamientos, bases militares y carreteras de circunvalación conectando los asentamientos entre sí, y asignando carreteras que únicamente los colonos pueden usar y, por lo tanto, están prohibidas para los palestinos. Solo en la aldea de Al-Walajah, se confiscaron unos **137** *dunums* (2,3 % de la superficie total de la aldea) para crear los asentamientos de "Gilo" y de "Har Gilo".

Según los Acuerdos de Oslo, las tierras de la aldea de Al-Walajah se dividían en Áreas "B" y "C", de la cuales **113** *dunums* (**2.6%** de la zona de la aldea) de las tierras fueron clasificadas como Área "B" - bajo control civil palestino pero controladas por la seguridad israelí -, mientras que **4.215** *dunums* de las tierras de al-Walajah (**97.4%** de la superficie total) se clasificaron como Área "C", quedando bajo el control total de Israel. Los palestinos no pueden construir en esas tierras ni beneficiarse de ellas, a menos que la Administración Civil israelí en Belén expida un permiso. El Área "C" incluye tierras agrarias, espacios abiertos y pequeñas áreas urbanas.[2]

2. ARIJ: http://www.arij.org/

Los asentamientos alrededor de Al-Walajah:

Tal y como se ha indicado anteriormente, Al-Walajah está rodeada por los asentamientos de "Gilo" y "Har Gilo".

“Gilo” se encuentra al sur del pueblo y de la ciudad de Jerusalén. Su construcción comenzó en **1971**, afectando también a las tierras de los pueblos de Beit Jala, Sharfat y Beit Safafa. Actualmente, ocupa una superficie de **2.738***dunums* y **32,000** colonos habitan en él, gracias a sus grandes expansiones hacia el sur y el oeste, a expensas de las tierras de los civiles palestinos.

"Har Gilo" se sitúa al noroeste de Belén y fue fundado en **1972** sobre territorios que formaban parte de Beit Yala y Al-Walajah. A día de hoy, el asentamiento ocupa una superficie de **414** *dunums* habitados por **1.500** colonos.

Con el objetivo de establecer una conexión geográfica entre los asentamientos del norte y el sur de Jerusalén, las autoridades israelíes están construyendo nuevas viviendas para ampliar “Har Gilo” y creando una red de carreteras de circunvalación y túneles que logren conectarlo con el asentamiento de "Gilo", de nuevo, a expensas de las tierras de Al-Walajah.

Así, el plan de asentamientos israelí pretende establecer un gran bloque de asentamientos al norte de Belén y al sur de Jerusalén, a costa de tierras palestinas de las aldeas de Al-Walajah, Beit Jala, Sharfat y Beit Safafa[3], no solo conectando el asentamiento de “Har Gilo” con el de “Gilo sino también, a su vez, con los asentamientos de "Jef'at Hamatos" y "Har Homa".

3. http://www.dci.plo.ps/article/2225/%D9%82%D8%B1%D9%8A%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D9%88%D9%84%D8%AC%D8%A9---%D8%B5%D9%85%D9%88%D8%AF-%D8%AD%D8%AA%D9%89-%D8%A7%D9%84%D8%B1%D9%85%D9%82-%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%AE%D9%8A%D8%B1

El Muro de Anexión en Al-Walajah:

El trazado del muro de anexión en la zona de este pueblo palestino pasa por áreas pertenecientes al territorio ocupado de Cisjordania y ha cambiado varias veces desde que se decidió su construcción.

La planificación original del muro de anexión preveía que el pueblo quedase del lado occidental del trazado, separándolo de la aldea de Belén - ciudad de la que los residentes dependen para todos los servicios-, tratando de cortar los vínculos existentes con otras aldeas. Posteriormente, este trazado se modificó para conseguir que rodeara toda la zona urbanizada del pueblo, separándolo de las tierras agrícolas, creando una barrera entre el pueblo y el asentamiento cercano de "Har Gilo", y dejando Al-Walajah con una única carretera de acceso que conduce al pueblo vecino de Beit Jala.



De esta manera, el muro de anexión alrededor de Al-Walajah está transformando una aldea agraria situada entre antiguas terrazas de cultivo, en una jaula de hormigón que impide cualquier posibilidad de desarrollo.

Las obras de construcción del muro dañaron gravemente las terrazas de cultivo y, una vez que el muro esté terminado, el acceso de los agricultores del pueblo a sus tierras de cultivo, donde han trabajado durante generaciones, dependerá de los acuerdos con las fuerzas israelíes que controlan todos estos accesos.

Experiencias pasadas en otras zonas de Cisjordania ya han demostrado que, aunque Israel haya construido puertas de acceso a los cultivos en el muro, a través de las cuales los residentes podrían acceder a sus tierras, estos acuerdos generalmente sólo permiten el acceso parcial a estos terrenos y, en algunas ocasiones, este acceso está completamente prohibido.

A su vez, el *checkpoint* que se construirá a la entrada de la aldea afectará a la libertad de circulación de los residentes y, como resultado, violará sus derechos al trabajo, a la educación, a la atención médica y a los vínculos familiares.[4]

Después de un parón de 3 años, las obras de construcción de muro de anexión se reanudaron en abril de 2017, y se prevé que rodeen el pueblo por todos sus lados y lo separen de la ciudad ocupada de Jerusalén.

4. https://www.btselem.org/separation_barrier/20130624_hajajleh_family_isolated_in_al_walajah

En los últimos años se han librado varias batallas legales contra la construcción de esta parte del muro, sobre todo para evitar que se dañen las antiguas terrazas que descienden desde un extremo del pueblo hacia el valle de Al-Walajah y sus tierras de cultivo. Según el plan previsto, el muro de anexión rodeará completamente el pueblo y lo separará de la mayoría de sus tierras (unos 3.000 *dunums*) que se encuentran en los riscos que conducen al valle. Se espera que muchas de estas tierras pasen a formar parte del nuevo Parque Urbano de Jerusalén, así como la fuente de Al-Heneya, que se convertirá en un punto de entrada y en un gran atractivo del parque. Cabe señalar que el manantial sirve a los residentes y pastores de la aldea para abrevar a sus rebaños.

El plan de separación de Israel, que se materializó con la construcción del muro, tuvo un impacto negativo y devastador en Al-Walajah. En la última actualización del trazado del muro, publicada en abril de 2007 en la página web del Ministerio de Defensa israelí, se comprobó que el muro se internaría 3,6 kilómetros en las tierras del pueblo. Además, cuando se termine su construcción, se aislarán y confiscarán 4.209 *dunums* (el 97 % de la superficie total del pueblo), principalmente tierras agrícolas, bosques y espacios abiertos. Los asentamientos de “Gilo” y “Har Gilo”, además, quedarán anexionados a Israel. El muro de anexión rodeará la aldea por el norte, este y oeste, mientras que en el lado sur hay una calle de seguridad, bajo el control de las fuerzas israelíes, adyacente a la carretera de circunvalación 436, que es la única salida para los residentes de la aldea hacia su centro de servicios que, como ya se ha apuntado, es la ciudad vecina de Belén.

Por su parte, el lado sur del pueblo también quedará rodeado por un muro de 4,5 km de longitud contiguo a la carretera de circunvalación 436. Los laterales del muro estarán protegidos con zanjas y alambres de espinos de entre 80 y 100 metros de ancho. El muro separará la aldea de todas las demás aldeas palestinas de la parte occidental y de las principales ciudades en la zona de Belén.

Los últimos proyectos de asentamiento en Al-Walajah:

El 4 de septiembre de 2018, la Comisión de Planificación y Construcción del Distrito emitió una resolución sobre un plan para establecer alrededor de **4.700** unidades de asentamiento en los terrenos de Al-Walajah.

Según el activista Ibrahim 'Awadallah, de acuerdo a documentos y esquemas recibidos desde la Asociación para los Derechos Civiles en Israel [ACRI, por sus siglas en inglés], en el plan anunciado se prevé el establecimiento de unidades de asentamiento en tierras que contaban con numerosos yacimientos arqueológicos, aguas subterráneas y manantiales, en una superficie de **841** *dunums,* e incluye la construcción de viviendas protegidas, hoteles, una zona comercial y otras instalaciones. También según este activista palestino, los terrenos en cuestión incluyen **23** manantiales de agua de los que sus propietarios poseen los documentos de propiedad, por lo que poseen también el derecho a impugnar la decisión. 'Awadallah señala, además, que este plan israelí forma parte de la expansión de los asentamientos dentro de un proyecto para jóvenes parejas judías, a costa de territorio palestino.[5]

El 14 de noviembre de 2017, las fuerzas israelíes entregaron a los residentes de la aldea de Al-Walajah una serie de avisos en los que les informaban de

5. https://www.qudspress.com/index.php?page=show&id=47227

que el puesto de control de Ain Ya'il, situado en la carretera entre Jerusalén y el asentamiento de "Har Gilo", se desplazaría, adentrándose 2,5 km en los territorios palestinos. Como resultado, los palestinos que no tengan carnés de identidad de Jerusalén no podrán tener acceso a la fuente y a las zonas agrícolas cercanas. El 16 de noviembre de 2017, las autoridades israelíes anunciaron su intención de trasladar el *checkpoint* al oeste de la ciudad, también hacia territorio palestino. Así pues, grandes extensiones de estas tierras quedarán anexionadas a los proyectos de asentamiento, incluida la zona donde se encuentra el manantial de Al-Heneya, el mayor de Jerusalén occidental.

Según un informe publicado por el periódico israelí Haaretz, el Comité de Planificación y Construcción del Distrito de Jerusalén israelí informó a los residentes en el lado sur de Al-Walajah que el comité está dispuesto a trasladar el *checkpoint* hacia los territorios palestinos. Así pues, la zona donde se encuentra el manantial de Al-Heneyah pasará del lado palestino al israelí y formará parte del Parque Metropolitano de Jerusalén.

Tal y como informa el periódico israelí Haaretz, la respuesta de Israel a la petición presentada por los residentes de Al-Walajah contra la reubicación del *checkpoint* adyacente a su aldea demuestra que el anuncio de trasladar dicho *checkpoint* era ilegal. La Municipalidad de Jerusalén ya ha comenzado a trabajar para trasladar el puesto de control de Ain Ya'eel a 1,5 kilómetros de distancia hacia el oeste, negando a los residentes de Al-Walajah el acceso a la fuente de Al-Haneyah. El permiso para trasladar el *checkpoint* fue expedido por la responsable de planificación del Comité del Distrito de Jerusalén, Shira Talmi, quien firmó el permiso en calidad de presidenta del Comité de Instalaciones de Seguridad - el organismo que aprueba los planes de las instalaciones de seguridad.

Sin embargo, la respuesta de Israel a la petición mostró que Talmi no es ni presidenta de la comisión ni miembro de la misma. Además, el comité, con la participación de un miembro autorizado como representante del servicio de seguridad, llevó a cabo deliberaciones violando los procedimientos establecidos. A pesar de estos errores, el Estado pidió al Tribunal de Distrito de Jerusalén que continuara con su labor. En su respuesta, el Estado afirmó que "*prácticamente ninguno de los derechos fundamentales de los peticionarios se ve afectado*", mientras que según el Fiscal del Estado, Moran Bar Owen, "*el estatus de Talmi podría ser resuelto en pocos días*".

El abogado Ghiath Nasser, quien presentó la petición en nombre de los residentes de Al-Walajah, rechazó los argumentos del Estado alegando que "*lo ocurrido en este caso es un escándalo. No creo que sea una falta que se pueda reparar. Lo que tenemos aquí es fundamentalmente un juicio ante un solo miembro de un comité, un representante del Ministro de Defensa. El papel de la corte es defender el principio del estado de derecho y explicar que así no es como se debe proceder*".[6]

Por su parte, Hassan Burijah, miembro de la Comisión de la Colonización y Resistencia al Muro (CWRC) de Belén, destacó que, en los últimos años, las fuerzas israelíes han tenido el pueblo de Al-Walajah en el punto de mira y añadió que se está llevando a cabo una enorme campaña de asentamientos contra el pueblo, con el objetivo de subyugarlo, ya que Al-Walajah representa el último escollo para conseguir desarrollar la gran operación de asentamientos que amenazan Cisjordania y la Jerusalén ocupada.

6. http://poica.org/wp-content/uploads/2018/12/Firstquart2018.pdf

Así, la aldea sigue siendo objetivo de las fuerzas israelíes a raíz la decisión política de conseguir controlarla completamente cortando, a su vez, los vínculos de Jerusalén con su identidad palestina. Según declara Burijah, Israel considera que Al-Walajah es parte integrante de Jerusalén y, como resultado, la mayoría de los planes impulsados han allanado el camino para iniciar nuevos proyectos de asentamiento que conecten el núcleo de "Gush Etzion", al sur de Belén, con Jerusalén occidental, mediante carreteras de circunvalación a través de las zonas rurales occidentales y meridionales de Belén, comenzando por "Etzion", Jaba'a, Nahalin, Husan, Battir y terminando por Al-Walajah, al norte de Belén.[7]

7. https://www.alghad.tv

Demolición de casas:

Aproximadamente a las 4.00h de la madrugada del miércoles 28 de marzo de 2018, y bajo el pretexto de haber construido sin licencia, operarios municipales israelís demolieron una casa en construcción, un muro de contención y el cementerio de Abed Rabboh en (el barrio de) Ein Jwaiza, en Al-Walajah, al oeste de Belén. Majdi Abu al-Teen, miembro del Consejo Municipal de Al-Walajah, informó de que las fuerzas israelíes se trasladaron al pueblo, cerraron la entrada de `Ein Jwaiza, situada al norte, y comenzaron a demoler 10 tumbas vacías pertenecientes a la familia de `Abed Rabboh; un muro de contención para un terreno agrícola perteneciente a Tariq Mahameed; y los cimientos de una casa de 180 metros cuadrados que se estaba construyendo y que pertenecía a Nader Abu Khiarah.

.



Según Mohammed Mousa 'Abed Rabboh, guarda del cementerio de 'Abed Rabboh, su familia se sorprendió con la demolición de las tumbas y se dirigió al cementerio. Sin embargo, las fuerzas israelíes les impidieron llegar hasta ellas hasta que no fueron demolidas por completo.

Los vehículos de la Municipalidad de Jerusalén también demolieron 10 tumbas de un terreno perteneciente a la familia Daghash, un caso que aún está pendiente de ser juzgado por un tribunal israelí. En los terrenos propiedad de la familia Daghash se encuentran las tumbas de Abdallah Daghash y Youssof al-Alary, asesinados y enterrados en el mismo sitio en 1952. Según el guarda del cementerio, la familia dedicó 250 metros cuadrados de este terreno junto a las dos tumbas a la creación de un cementerio, donde hace 2 meses construyó 10 grandes tumbas con cubiertas. Los funcionarios del Ministerio del Interior israelí llegaron al cementerio y expusieron una orden que prohibía las obras de construcción, después se dirigieron a la familia y enviaron la orden al abogado Ghiath Nasser para que se encargara del seguimiento legal. Según Mohammed Mousa 'Abed, pese a que el juicio finalmente se suspendió, en la audiencia celebrada en los tribunales, el Ministerio del Interior israelí pedía que la familia ‘Abed Rabboh pagara una multa de 15.000 *shekels* y obtuviera una licencia para el cementerio.

A su vez, cabe señalar que *`Ein Jwaiza* es uno de los barrios de Al-Walajah, con una población de 500 personas y bajo el control de la Municipalidad de Jerusalén desde 1999, donde varias casas han sido demolidas por orden de la Municipalidad, y donde otras cuentan ya con orden de demolición.

En la madrugada del lunes 3 de septiembre de 2018, las excavadoras israelíes demolieron cuatro casas y una caravana, so pretexto de no tener licencia, y desplazaron un total de 32 personas. Como resultado, estallaron enfrentamientos entre las fuerzas israelíes y los propietarios de las casas, a los que se unieron los residentes del pueblo, que protestaban contra las demoliciones

Durante estos enfrentamientos, seis civiles resultaron heridos por impacto de balas de metal recubiertas de caucho y tuvieron que ser trasladados al hospital para recibir atención médica.

Según declaró el activista Ibrahim 'Awadallh a uno de los investigadores de campo del Centro Palestino de Derechos Humanos [PCHR por sus siglas en inglés], el día anterior las fuerzas israelíes se habían trasladado a las zonas de Khelet al-Samak y Ain Jweizah en Al-Walajah y habían entregado notificaciones de demolición en cuatro casas pertenecientes a Hanan Mohammed al-Razem, Khaled Mahmoud Abu Khyara, Alaa Hussain Hajajla y Ahmed Ali Abu al-Teen. Cabe mencionar que dichas casas ya habían recibido previamente notificaciones de demolición.

Según 'Awadallh, las fuerzas israelíes amenazaron a los propietarios de las casas y les dieron la opción de demolerlas ellos mismos o bien dejar que lo hiciera la municipalidad, a expensas de los propietarios. A las 4.00h de la madrugada del día mencionado, las fuerzas israelíes volvieron a la aldea acompañadas por excavadoras y comenzaron a derribar cuatro casas y una caravana agrícola, aún y encontrándose los residentes en su interior.

Durante los enfrentamientos que estallaron en el pueblo como consecuencia de las demoliciones, las fuerzas israelíes dispararon cartuchos de gas lacrimógeno, bombas de sonido y balas de metal recubiertas de goma. Como resultado, 6 civiles resultaron heridos por balas de goma y una docena más se desmayaron o se asfixiaron por la inhalación de gases lacrimógenos. Las fuerzas israelíes demolieron dos casa en Ain Jweizah: una de ellas pertenecía a Khaled Mahmoud Abu Khyara, tenía 200 metros cuadrados y albergaba a 11 miembros de su familia. La otra pertenecía a Hanan al Razem, tenía 130 metros cuadrados y albergaba a 7 miembros de su familia.

Las excavadoras israelíes también demolieron la casa de Ahmed `Ali Abu al-Teen de 100 metros cuadrados, que albergaba a 7 miembros de la familia y otra casa perteneciente a `Alaa Hussain Hajajlah, con 7 miembros más, ambas casas en la zona de Khelet al-Samak. El 10 de septiembre de 2018, la familia de Ahmed Abu al-Teen comenzó a demoler ella misma su casa en Al-Walajah, tras las presiones de la Municipalidad de Jerusalén. Cabe señalar, además, que la semana anterior las excavadoras ya habían demolido parte de su casa, ordenándole que completara él mismo la demolición para evitar tener que pagar cuantiosas multas.



Órdenes de demolición:

» El 14 de diciembre de 2017, las fuerzas israelíes entregaron una orden administrativa de demolición a Khaled Abu Khiyarah, con el pretexto de que no tenía licencia. Las autoridades israelíes dieron a Khaled sólo 15 días para recurrir la orden de demolición de su casa de 120 metros cuadrados.

» El 4 de mayo de 2018, las autoridades israelíes notificaron que debían detenerse las obras de construcción de una casa y debía demolerse un muro de contención en Al-Walajah, al oeste de Belén, bajo el argumento de que no tenían licencia. Ibrahim 'Awadallah, un joven activista de la aldea, contó que las autoridades israelíes notificaron a Isaa al-Atrash que detuviera las obras de construcción de su casa de 120 metros cuadrados, situada en la zona de `Ain Jweizah, al noreste del pueblo, además de demoler un muro de contención que rodeaba un terreno agrícola que pertenecía a otra persona. Según'Awadallah, `Ain Jweizah ha sido últimamente y de manera intensiva, blanco de las fuerzas israelíes con demoliciones de casas, demoliciones de nivelaciones de terreno y avisos de detener las obras de construcción, arguyendo que no contaban con la licencia adecuada. Todo ello con el fin de apoderarse de las tierras y anexionarlas luego a las fronteras municipales de Jerusalén.

» El 31 de julio de 2018, las autoridades israelíes notificaron la demolición de seis casas en Al-Walajah. Fuentes locales afirmaron que na gran dotación de soldados israelíes se trasladó a la zona de Ain Jweizah, al norte de la aldea, y entregó a los propietarios de estas casas avisos de demolición, argumentando que no tenían licencias Las mismas fuentes señalaron que las fuerzas israelíes entregaron a los propietarios notificaciones para que se pusieran a disposición de la Municipalidad israelí de Jerusalén para ser interrogados sobre cómo habían construido sus casas. Además, debe destacarse que, en los meses anteriores, las fuerzas israelíes intensificaron sus acciones contra la zona de Ain Jweizah, adyacente a Jerusalén, y contra sus residentes y sus bienes. Esto afectó a 22 casas, las cuales o fueron demolidas o bien se detuvo su construcción. También fueron derribados muchos muros de contención y nivelaciones de terreno. Todavía hay 80 casas amenazadas de demolición o de interrupción de las obras de construcción.

» El 2 de agosto de 2017, las autoridades israelíes entregaron a los residentes de la aldea 13 notificaciones de demoliciones de casas e instalaciones en la zona de Ain Jweizah. Las notificaciones incluían 9 casas y daban a sus propietarios apenas unos días para recurrir ante los tribunales israelíes. Fuentes locales afirman que esas casas estaban dentro de los límites municipales de Jerusalén. A su vez, estas fuentes añadieron que esas notificaciones, precedidas de docenas de tantas otras, tenían por objeto completar la construcción del muro y aplicar los planes de asentamiento. Esto incluye también el llamado "Parque Metropolitano de Jerusalén", cerca de "Ain al-Henyah", además de la reubicación del *checkpoint* militar de Al-Walajah", situado a 1,5 kilómetros de distancia de las tierras de los residentes de la aldea..

Conclusiones:

1. Las autoridades israelíes han tenido en el punto de mira Al-Walajah desde su ocupación, confiscando grandes extensiones de terreno para la construcción de asentamientos. Este hecho quedó patente con la construcción de los asentamientos de "Gilo" y "Har Gilo" en parte de esos terrenos.

2. Las autoridades israelíes siguieron confiscando las tierras de la aldea de Al-Walajah con diversos pretextos, como la construcción de carreteras para los asentamientos, la construcción de vías ferroviarias, la creación del "Parque Metropolitano de Jerusalén" y la construcción del muro en parte de sus terrenos agrícolas y de pastoreo.

3. La política de las autoridades israelíes ha consistido en ejercer una fuerte presión sobre los residentes de Al-Walajah, demoliendo casas e instalaciones civiles. Todo ello a pesar de que la mayoría de ellos son titulares de carnés de identidad azules israelís y pagan el impuesto Arnona (impuesto municipal de Jerusalén). Las autoridades israelíes también se han negado a aprobar un plan estructural para la aldea, cuyo objetivo sería reducir la expansión urbana y construir viviendas para satisfacer las necesidades de su crecimiento demográfico.

4. La aldea es objeto de frecuentes incursiones del ejército isarelí, estableciéndose *checkpoints* militares en sus calles y obligando a sus habitantes a detenerse en estos puestos de control, siendo registrados de manera provocativa y para comprobar sus documentos.

5. La aldea carece de muchos servicios básicos como educación y salud, entre otros.

Recomendaciones:

1. El PCHR afirma que Jerusalén Este, incluyendo todas los pueblos palestinos circundantes así como los campamentos de refugiados palestinos, es un territorio ocupado, y que todas las medidas adoptadas por las autoridades israelíes tras la ocupación de la ciudad en 1967 no modifican su condición jurídica de territorio ocupado.
2. El PCHR hace un llamamiento a las Naciones Unidas para que garanticen la protección de los civiles palestinos y de sus bienes privados y públicos en los territorios palestinos ocupados en general, y en Jerusalén Este y su periferia en particular.
3. El PCHR hace un llamamiento a todas las partes firmantes de las Convenciones de Ginebra para que velen por que Israel, como estado firmante de dichas convenciones, cumpla sus obligaciones y las aplique en los Territorios Palestinos Ocupados, especialmente en los territorios ocupados de Jerusalén y sus alrededores.
4. El PCHR hace un llamamiento a UNESCO para que tome medidas que pongan fin a las graves violaciones contra el pueblo de Al-Walajah y su patrimonio árabe y humano, especialmente teniendo en cuenta que se trata de una zona que cuenta con numerosos yacimientos arqueológicos.



www.pchrgaza.org